

OxANA Chi • EnSEMBLE XINREN /  
PRÉSENTENT

SALON Qi  
à PARIS NOVEMBRE 2011 /



FEMMAGE<sup>at</sup>  
TATJANA BARBAKOFF /

DANSE • EXPO PHOTOS  
WORKSHOP • CONCERT  
PERFORMANCE /

WARM UP IN BERLIN • OCT 2011 /



le danseur  
KARINE SAPORTA



Fincan

# Salon Qi

De Berlin à Paris, sur les pas de l'artiste chinoise • lettone • juive Tatjana Barbakoff  
(Liepaja 1899 • Auschwitz 1944)

En souvenir d'une danseuse disparue, muse d'artistes renommé-e-s.

**Mercredi 16 novembre 2011 à 20h /**

Maison Heinrich • Heine • Cité Internationale Universitaire de Paris //

**Instants dansés • Tanz auf der Stelle**

Rétrospective émotionnelle de huit solos de T. Barbakoff.

Danse : Oxana Chi. Musique : Laszlo Moldvai (piano, hang)

Prélude: lecture bilingue (français / allemand) sur la vie et l'œuvre T. Barbakoff

Une performance d'Oxana Chi et Layla Zami

27 C. Boulevard Jourdan PARIS 14e • 01 44 16 13 00 ou info • maison-heinrich-heine.org

**Samedi 19 novembre 2011 à 20h /**

Le Dansoir de Karine Saporta //

**À Travers les Jardins (Durch Gärten)**

Un spectacle de danse contemporaine en 4 actes.

La chorégraphe • danseuse Oxana Chi retrace la vie de Tatjana.

avec la complicité du musicien compositeur Laszlo Moldvai au piano et au hang.

Une création émouvante et surprenante.

Devant la Bnf, Il Quai François Mauriac, Paris 13e • 01 48 07 00 17 ou dansoir • karinesaporta.com

**Expo Photo du 09 au novembre au 04 décembre 2011 /**

Galerie • Librairie Violette and Co //

mercredi 09.11 à 19h Vernissage • Rencontre. Performance d'Oxana Chi et Layla Zami

Les photographes Layla Zami et Annette Hauschild accompagnent la danseuse Oxana Chi et son spectacle femmage "À Travers les Jardins", sur les pas de Tatjana.

102, r de Charonne, Paris 11e • Mardi • Samedi de 11 • 20h30, Dimanche de 14 • 19h

**So 23.10.2011 Warm up in Berlin /**

Fincan, Altenbraker Str. 26, 12051 Berlin //

10 • 17.00 Workshop Moving Tongues, Speaking Bodies (Sprechende Körper, Bewegliche Sprache)

Ein Sprach und Bewegunngsworkshop für mehrsprachige Menschen ab 14 J. Mit Theater, Schreiben,

Bewegung, Entspannung und Spaß! All languages welcome. Infos : lichiverein • yahoo.de

19.30 Tanz, szenische Lesung, Konzert, Vorprogramm : Workshoppräsentation

Femmage an Tatjana Barbakoff, chinesisches • lettisches • jüdische Künstlerin der 20er / 30er Jahre.

Mit Oxana Chi, Laszlo Moldvai • Layla Zami.

**Salon Qi à Paris /** une production de lichiverein, Oxana Chi • Layla Zami

www.oxanachi.de et www.laylazami.net

Avec le soutien de : Stiftung Zurückgeben Berlin, Alain Stibbe, Necmi Özatar

